

Előterjesztés
a Humánszolgáltatási Bizottság részére
a helyi nemzetiségi önkormányzatok 2018. évi támogatásának elszámolásáról

I. Tartalmi összefoglaló

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) évek óta kiemelt figyelmet fordít a Kőbányán működő helyi nemzetiségi önkormányzatok munkájának elősegítésére. Az Önkormányzat a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat 2018. évi költségvetéséről szóló 5/2018. (II. 23.) önkormányzati rendelet 13. melléklet 18. sorában 3 000 000 Ft összeget biztosított a Kőbányán működő helyi nemzetiségi önkormányzatok kulturális, hagyományörző, nyelvpoló programjainak támogatására.

A Humánszolgáltatási Bizottság a Kőbányán működő helyi nemzetiségi önkormányzatok 2018. évi támogatásáról szóló pályázat kiírásáról szóló 75/2018. (III. 20.) HB határozat alapján pályázatot írt ki a helyi nemzetiségi önkormányzatok számára a 2018. január 1-jétől 2018. december 31-éig terjedő időszak szakmai programköltségei támogatására. A pályázati kiírásra kilenc pályázat érkezett.

A Bizottság a helyi nemzetiségi önkormányzatok 2018. évi támogatására kiírt pályázat elbírálásáról szóló 179/2018. (V. 22.) HB határozattal döntött az összesen 3 000 000 Ft támogatás odaítéléséről.

A helyi nemzetiségi önkormányzatok a pályázati támogatás összegével elszámoltak. A pályázati elszámolások teljes anyaga a Polgármesteri Hivatal Humánszolgáltatási Főosztály Köznevelési és Civilkapcsolati Osztályán megtekinthető. Az elszámolások a Gazdasági és Pénzügyi Főosztály által készített kimutatás alapján készültek el.

A nemzetiségi önkormányzatok a pályázatra kapott összegeket az alábbiak szerint használták fel.

Sorszám	Nemzetiségi önkormányzat neve	Támogatás összege (Ft)	Támogatható programok a támogatási szerződés alapján (támogatási cél)	Elszámolással érintett programok
1.	Kőbányai Bolgár Önkormányzat	280 000	Bolgár játékos néprajzi bemutató, 2. Kőbányai Labdarúgó Torna – Nemzetiségi Gasztronómiai Nap, Bolgár Színházi és Irodalmi Zenei Est Kőbányán, Malko Teatro performance előadásában, Nemzetiségek Napja	2. Kőbányai Labdarúgó Torna – Nemzetiségi Gasztronómiai Nap, Bolgár Színházi és Irodalmi Zenei Est, Nemzetiségek Napja
2.	Kőbányai Görög Önkormányzat	430 000	Tanulmányi kirándulás, 2. Kőbányai Labdarúgó Torna – Nemzetiségi Gasztronómiai Nap, Mikulás ünnepség és Nemzetiségek Napja	2. Kőbányai Labdarúgó Torna – Nemzetiségi Gasztronómiai Nap, Mikulás ünnepség, Nemzetiségek Napja

3.	Kőbányai Horvát Önkormányzat	280 000	Horvát Hagományörző Tavaszköszöntő, Páncsity István Labdarúgó Emléktorna, 2. Kőbányai Labdarúgó Torna – Nemzetiségi Gasztronómiai Nap, Őszi Horvát Kulturális Est Nemzetiségek Napja	2. Kőbányai Labdarúgó Torna – Nemzetiségi Gasztronómiai Nap, Nemzetiségek Napja
4.	Kőbányai Lengyel Önkormányzat	300 000	Lengyel Hagományörző Gyermeknap, 2. Kőbányai Labdarúgó Torna – Nemzetiségi Gasztronómiai Nap, Lengyel Függetlenség Napja, Nemzetiségek Napja	Lengyel Hagományörző Gyermeknap, 2. Kőbányai Labdarúgó Torna – Nemzetiségi Gasztronómiai Nap
5.	Kőbányai Örmény Önkormányzat	300 000	Örmény Genocídium, 2. Kőbányai Labdarúgó Torna – Nemzetiségi Gasztronómiai Nap, Örmény köfeszítő szakkör, Örmény nemzeti Ünnepp, Nemzetiségek Napja	2. Kőbányai Labdarúgó Torna – Nemzetiségi Gasztronómiai Nap, Nemzetiségek Napja
6.	Kőbányai Roma Önkormányzat	680 000	Roma Hagományörző Gyermeknap, 2. Kőbányai Labdarúgó Torna – Nemzetiségi Gasztronómiai Nap, Tanulmányi kirándulás, Mikulás ünnepp, Nemzetiségek Napja	Roma Hagományörző Gyermeknap, 2. Kőbányai Labdarúgó Torna – Nemzetiségi Gasztronómiai Nap, Mikulás ünnepp, Nemzetiségek Napja
7.	Kőbányai Ruszin Önkormányzat	130 000	Ruszin Hagományörző Gyermeknap, 2. Kőbányai Labdarúgó Torna – Nemzetiségi Gasztronómiai Nap, Ruszin Kulturális Est, Nemzetiségek Napja	2. Kőbányai Labdarúgó Torna – Nemzetiségi Gasztronómiai Nap, Ruszin Hagományörző gyermeknap
8.	Kőbányai Szerb Önkormányzat	300 000	Szerb Kulturális Est, Délszláv táncház, Magyarországi szerb Színház vendégszereplése Kőbányán, Nemzetiségek Napja	Nemzetiségek Napja
9.	Kőbányai Ukrán Önkormányzat	300 000	IV. Ukrán Gasztronómiai Nap, 2. Kőbányai Labdarúgó Torna – Nemzetiségi Gasztronómiai Nap, Ukrán-hittanos tábor, Ukrán Kulturális Est, Nemzetiségek Napja	IV. Ukrán Gasztronómiai Nap, 2. Kőbányai Labdarúgó Torna – Nemzetiségi Gasztronómiai Nap, Nemzetiségek Napja

A helyi nemzetiségi önkormányzatok a támogatást a támogatási célnak megfelelően használták fel, a támogatási összeggel határidőben és szabályszerűen elszámoltak.

A helyi nemzetiségi önkormányzatok által megvalósított programokról szóló tájékoztatót a 2. melléklet, a támogatások elszámolását a 3-11. melléklet tartalmazza.

Megállapítható, hogy a 2018. évben nyújtott pályázati támogatás a nemzetiségi önkormányzatok működési területén elősegítette a nemzetiségek kulturális autonómiája megvalósulását, szellemi

értékeik ápolását, lehetővé tette a rendezvényeik megszervezését, az anyanyelvű hitéleti és hagyományörző tevékenységük folytatását.

A támogatás elszámolásáról szóló döntés a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testületének Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 31/2011. (IX. 23.) önkormányzati rendelet 2. melléklet 2. pont 2.1. alpontja alapján a Humánszolgáltatási Bizottság hatásköre.

II. Döntési javaslat

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testületének Humánszolgáltatási Bizottsága meghozza az előterjesztés 1. mellékletében foglalt határozatot.

Budapest, 2019. február „14”



Radványi Gábor

Törvényességi szempontból ellenjegyzem:

Dr. Szabó Krisztián
jegyző 

1. melléklet az előterjesztéshez

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testületének Humánszolgáltatási Bizottsága

.../2019. (II. 19.) határozata

a helyi nemzetiségi önkormányzatok 2018. évi támogatásának elszámolásáról

1. Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testületének Humánszolgáltatási Bizottsága

- a) a Kőbányai Bolgár Önkormányzat,
- b) a Kőbányai Görög Önkormányzat,
- c) a Kőbányai Horvát Önkormányzat,
- d) a Kőbányai Lengyel Önkormányzat,
- e) a Kőbányai Örmény Önkormányzat,
- f) a Kőbányai Roma Önkormányzat,
- g) a Kőbányai Ruszin Önkormányzat,
- h) a Kőbányai Szerb Önkormányzat, valamint
- i) a Kőbányai Ukrán Önkormányzat

2018. évi támogatásának elszámolását elfogadja.

Tájékoztató a helyi nemzetiségi önkormányzatok 2018. évi programjairól

a) Kőbányai Bolgár Önkormányzat

A Kőbányai Bolgár Önkormányzat 280 000 Ft-ot nyert pályázaton a bolgár hagyományos közösségi kulturális értékek gondozására, a nemzetiségi kultúra értékeinek megismertetésére a kerületi lakossággal, valamint az ünnepek kultúrájának gondozására.

2018. június 16-án a Kőbányai Nemzetiségi Önkormányzatokkal közösen első alkalommal megszervezték a **2. Kőbányai Labdarúgó Torna – Nemzetiségi Gasztronómiai Kulturális Napot** a Bárka Kőbányai Humánszolgáltató Központban (1105 Budapest, Ihász utca 26., a továbbiakban: Labdarúgó Torna és Kulturális Nap), ahol volt kulturális műsor a színpadon, kispályás labdarúgó focitorna az Ihász utca 24-ben, gyermekeknek kézműves foglalkozások és ugrálóvár, valamint gasztronómiai bemutató a nemzetiségek ételeiből. A rendezvényt dr. Mátrai Gábor, a Humánszolgáltatási Bizottság elnöke nyitotta meg. A Kőbányai Bolgár Önkormányzat biztosította a rendezvényszervezést, az üdítőt, a papírt, az alapanyagokat és a dekorációt.

2018. november 19-én megszervezték a Kőbányai Szabó Ervin Könyvtárban (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.) a Bolgár Sínházi és Irodalmi Estet Malko Teatro performance előadást. A Kőbányai Bolgár Önkormányzat biztosította a fellépő színházi előadás művészeti tevékenységét.

2018. december 8-án 14.00 órakor a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ 1. számú termében megrendezett **Nemzetiségek Napja alkalmából** (a továbbiakban: Nemzetiségek Napja) a Kőbányai Bolgár Önkormányzat nemzetiségi hagyományörző műsort adott. A kulturális műsorban közreműködött a Zornica (Esthajnalcsillag) Bolgár Hagyományörző Együttes, amely 2000-ben alakult Budapesten házasodott bolgár asszonyok kezdeményezésére azzal a céllal, hogy a bolgár népi táncokat, dalokat, néphagyományokat és népszokásokat életben tartsa, tovább örökítse, terjessze a Magyarországon élő bolgár nemzetiség körében. A rendezvényt követően pohárköszöntőre és állófogadásra került sor a meghívott kedves vendégek részére. A dokumentálás érdekében a nemzetiségi hagyományörző karácsonyi rendezvényről fénykép és videofelvétel is készült. A Kőbányai Bolgár Önkormányzat biztosította a meghívó elkészítését, valamint a dekorációt.

b) Kőbányai Görög Önkormányzat

A Kőbányai Görög Önkormányzat 430 000 Ft-ot nyert a pályázaton a görög kultúra sokszínűségét bemutató, a szabadidő kulturált eltöltésének lehetőségét biztosító szakmai programokra.

A **2. Kőbányai Labdarúgó Torna és Nemzetiségi Gasztronómiai Kulturális Napon** a Kőbányai Görög Önkormányzat is biztosította a rendezvényszervezést, a gasztronómiai bemutató költségeit, a hírügynökségei tevékenységet, a dekorációt, valamint az egyéb vendéglátást.

2018. december 2-án a kulturális hagyományok őrzése céljából megszervezték a **Mikulás ünnepséget**. A rendezvényen köszöntőt mondott dr. Mátrai Gábor, a Humánszolgáltatási Bizottság elnöke. A műsorban hallhatóak voltak magyar-görög Mikulás versek, majd a zenés műsor végén megérkezett a Mikulás bácsi meglepetése. Az ünnepséget Görög táncház zárta. Önkormányzatuk biztosította a meghívók nyomdai előkészítését és a rendezvényszervezést. A dokumentálás érdekében a Mikulás ünnepségről videofelvétel és fényképek is készültek.

A **Nemzetiségek Napja alkalmából** a Kőbányai Görög Önkormányzat is kulturális műsort adott, melyben Kollátosz Fotisz, Nikolaidu Fedra, Argiropulu Efi nemzetiségi színművészek táncát láthattuk. A Kőbányai Görög Önkormányzat biztosította a dekorációt a színpadra.

c) Kőbányai Horvát Önkormányzat

A Kőbányai Horvát Önkormányzat 280 000 Ft-ot nyert a pályázaton a hagyományápolásra, rendszeres kapcsolattartásra a kerületünkben élő horvát származású polgárokkal, valamint kulturális és szakmai programokra.

A 2. Kőbányai Labdarúgó Torna és Nemzetiségi Gasztronómiai Kulturális Napon a Kőbányai Horvát Önkormányzat is biztosította a táncegyüttes művészeti tevékenységet, a játékvezetői díjat, valamint a rendezvényszervezést.

A Nemzetiségek Napja alkalmából a Kőbányai Horvát Önkormányzat is nemzetiségi hagyományőrző műsor adott, melyben közreműködött a Horvát Hagyományőrző Egyesület, akik bunyevác táncokat mutattak be. A Kőbányai Horvát Önkormányzat biztosította a táncegyüttes művészeti fellépésének költségét, valamint a terem dekorációját. A dokumentálás érdekében a nemzetiségi hagyományőrző karácsonyi rendezvényről videofelvétel és fényképek is készültek.

d) Kőbányai Lengyel Önkormányzat

A Kőbányai Lengyel Önkormányzat 300 000 Ft-ot kapott pályázat útján a lengyel népszokások, kulturális hagyományok ápolására és megismertetésére a magyar közönséggel kapcsolatos kulturális szakmai programokra.

2018. június 10-én 10.00 órától - 17.00 óráig **Lengyel Hagyományőrző Gyermeknapot** rendeztek a Dreher Villa (1105 Budapest, Bánya Utca 37.) udvarán. A gyermekeket ugrálóvárral, arcfestéssel, bohóccal és különböző kézműves foglalkozásokkal várták. A gyermekeket és a szüleiket szendvicssel, üdítővel, süteménnyel és bográcsgulyással vendégelték meg. A Kőbányai Lengyel Önkormányzat biztosította a rendezvényszervezést. A dokumentálás érdekében a rendezvényről fényképek is készültek.

A 2. Kőbányai Labdarúgó Torna és Nemzetiségi Gasztronómiai Kulturális Napon a lengyel csapat a 3. helyezést nyerte el. A Kőbányai Lengyel Önkormányzat biztosította az üdítőt, az anyagköltséget, a pólókat a focihoz, a gázpalackot a főzéshez és a rendezvényszervezést.

e) Kőbányai Örmény Önkormányzat

A Kőbányai Örmény Önkormányzat 300 000 Ft-ot nyert pályázaton a hagyományőrzésre és kapcsolattartásra a Kőbányán élő örményekkel, valamint az örmény kultúra és hagyományok megismertetésére a nagyközönséggel, továbbá szakmai és kulturális programokra.

A 2. Kőbányai Labdarúgó Torna és Nemzetiségi Gasztronómiai Kulturális Napon a Kőbányai Örmény Önkormányzat is biztosította a fellépő művészek költségeit, valamint a rendezvényszervezést.

A Nemzetiségek Napja alkalmából a Kőbányai Örmény Önkormányzat nemzetiségi hagyományőrző műsorában fellépett az ArusenKaa ének-zeneszerző folk duó Budapestről. A duó tagjai a zeneszerző – énekes Arusyak Mirzoyan énekes és a zeneszerző Karen Arutyunyan, akik különböző tradicionális örmény hangszereken is játszottak. A Kőbányai Örmény Önkormányzat biztosította a gasztronómiai bemutató anyagköltségét, a led füzért, valamint a színpad dekorációnak a költségeit.

f) Kőbányai Roma Önkormányzat

A Kőbányai Roma Önkormányzat 680 000 Ft-ot kapott hagyományőrzésre, kapcsolattartásra a Kőbányán élő roma családokkal, valamint a roma kultúra megismertetésére a nagyközönséggel.

2018. június 9-én 11.00 órától 16.00 óráig **Roma Hagyományőrző Gyermeknapot** rendeztek a Dreher Villa (1105 Budapest, Bánya Utca 37.) udvarán. A gyermekeket ugráló várral, arcfestéssel, bohóccal és különböző kézműves foglalkozásokkal várták. „Ország – város” vetélkedőt is szerveztek a résztvevőknek. A gyermekeket és a szüleiket szendvicssel, üdítővel,

süteménnyel és bográcsgulyással vendégelték meg. A Kőbányai Roma Önkormányzat biztosította az üdítőt, az alapanyagokat, az eldobható táányékat, a poharakat, a süteményt, a légvár bérlését, az arcfestést, a buborékfújót, valamint a rendezvényszervezését. A dokumentálás érdekében a rendezvényről fényképek is készültek.

A **2. Kőbányai Labdarúgó Torna és Nemzetiségi Gasztronómiai Kulturális Napon** az első helyezést a roma csapat nyerte. A Kőbányai Roma Önkormányzat biztosította a sportruházat vásárlásának költségeit, az alapanyagokat, a gasztronómiai bemutató anyagköltségét, valamint a rendezvényszervezést.

2018. december 4-én 17.00 órakor a roma hagyományok őrzése céljából **Mikulás ünnepséget** szervezte a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ Házasságkötő termében (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.), ahol felléptek a Janikovszky Éva Általános Iskola tanulói karácsonyi műsorral, valamint a Kroó György Zeneiskola növendékei, akik gyönyörű dalokkal lenyűgözték el a közönséget. A műsor végén a hátrányos helyzetű gyerekek részére a Mikulás bácsitól ajándécsomagokat, gyümölcsöt és üdítőt is kaptak. Önkormányzatuk biztosította a terem dekorációját, az üdítő és édesség költségeit, valamint a rendezvényszervezést. A rendezvényről fényképfelvételek készültek, valamint tudósított a kerületi média és a Kőbányai Önkormányzat honlapja.

A **Nemzetiségek Napja alkalmából** a Kőbányai Roma Önkormányzat által a nemzetiségek hagyományőrző karácsonyi rendezvényén adott kulturális műsorban közreműködött Horváth László hegedűművészt és Urbán Benjamin zongoraművész. A Kőbányai Roma Önkormányzat biztosította a gasztronómiai bemutató anyagköltségét.

g) Kőbányai Ruszin Önkormányzat

A Kőbányai Ruszin Önkormányzat 130 000 Ft-ot kapott pályázat útján a hagyományőrző szakmai és kulturális programokra.

A **2. Kőbányai Labdarúgó Torna és Nemzetiségi Gasztronómiai Kulturális Napon** a Kőbányai Ruszin Önkormányzat is közreműködött és biztosította a gasztronómiai bemutató anyagköltségét.

2018. szeptember 15-én 10.00 órától - 17.00 óráig Ruszin Hagyományőrző Gyermeknapot szerveztek a Bárka Kőbányai Humánszolgáltató Központ (1105 Budapest, Ihász utca 26.) kertjében. A gyermekeket ugráló várral, arcfestéssel, bohóccal és különböző kézműves foglalkozásokkal várták. A gyermekeket és a szüleiket szendvicssel, üdítővel, süteménnyel és nagyon finom ruszin ételekkel vendégelték meg. Önkormányzatunk biztosította az üdítő, az ugrálóvár bérlését és az ételfogyasztást

A **Nemzetiségek Napja alkalmából** a Kőbányai Ruszin Önkormányzat nemzetiségi hagyományőrző műsorában Medveczky Katalin operaénekes gyönyörű operarészleteket énekelt. A Kőbányai Ruszin Önkormányzatunk biztosította a rendezvény szervezését, a videofelvétel készítését és kereskedelmi gasztronómiai bemutatót

h) Kőbányai Szerb Önkormányzat

A Kőbányai Szerb Önkormányzat 300 000 Ft-ot kapott pályázat útján a szerb népszokások, kulturális és zenei hagyományok ápolására, átörökítésére és megismertetésére a magyar közönséggel.

A **Nemzetiségek Napján** A kulturális műsorban fellépett a Ruzmarin Szerb Hagyományőrző Kulturális Egyesület gyerekcsoport. Kezdetben csak felnőttek táncoltak a budakalászi táncegyüttesben, de körülöttük egyre több gyerek gyűlt össze, és a szülők kezdeményezésére gyerekcsoport alakult. Niš környéki táncokat adtak elő. A Kőbányai Szerb Önkormányzat

biztosította a szállítást, a dekorációt, a meghívó nyomtatását, a hangosítást, a rendezvényszervezést és a gasztronómiai bemutató anyagköltségét.

i) Kőbányai Ukrán Önkormányzat

A Kőbányai Ukrán Önkormányzat 300 000 Ft-ot kapott pályázat útján az ukrán népszokások, kulturális és zenei hagyományok ápolására és megismertetésére a magyar közönséggel.

2018. június 2-án 10.00-16.00 között **az ukrán kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából IV. Ukrán Gasztronómiai Napot** rendeztek a meghívott gyermekek és szüleik, valamint vendégek részére a Bárka Kőbányai Humánszolgáltató Központ kertjében (1105 Budapest, Ihász utca 26.). A gyermekeket ugráló várral, arcfestéssel, bohóccal és különböző kézműves foglalkozásokkal és gyermekprogramokkal vártuk. A gyermekeket és a szüleiket szendvics, üdítő és sütemény is várták. A rendezvényen ukrán borscs leves és italok várták a kedves vendégeiket. Önkormányzatuk biztosította az alapanyagokat a főzéshez, a bérleti díjat, az előadóművészeti és a hírügynökségi tevékenységet, a Pb gázpalackot, az édességet és a kvász üdítőitalt.

A **2. Kőbányai Labdarúgó Torna és Nemzetiségi Gasztronómiai Kulturális Napon** a Kőbányai Ukrán Önkormányzat is biztosította a pólót a focihoz, valamint a szállítást. A **Nemzetiségek Napja** alkalmából a Kőbányai Ukrán Önkormányzat nemzetiségi hagyományőrző műsorában a Bászalyka ukrán zenei stúdió növendékeinek előadását láthatták. Önkormányzatuk biztosította a hangosítást, a dekorációt és a gasztronómiai bemutató anyagköltségét.

Kőbányai Bolgár Önkormányzat

Sorszám	támogatás jellege	Helyszín	Időpont	Támogatás összege (Ft)	Számla száma	Számla kibocsátója	Termék vagy szolgáltatás megnevezése	Számla kelte	Teljesítés időpontja	Fizetési határidő	Számla elszámolásának ideje	Számla végösszege (Ft)
1.	2. Kőb. Labdarúgó torna	Bp.	2018-06-16	90 000	0005485	Lite R70 Bt.	Rendezvényszervezés	2018-06-16	2018-06-16	2018-06-24	2018-06-22	90 000
2.	2. Kőb. Labdarúgó torna	Bp.	2018-06-16	2 430	A05702021/1341/00004	Tesco Global Zrt.	Údító, papír, rekesz	2018-06-11	2018-06-11	2018-06-11	2018-06-20	2 431
3.	2. Kőb. Labdarúgó torna	Bp.	2018-06-16	5 180	A03600277/1263/00001	CBA L és F Kft.	Alapanyagok	2018-06-16	2018-06-16	2018-06-16	2018-06-20	5 178
4.	2. Kőb. Labdarúgó torna	Bp.	2018-06-16	35 000	2331823	Luficity Kft.	Dekoráció	2018-06-18	2018-06-18	2018-06-18	2018-06-20	35 000
5.	Bolgár Színházi, Irodalmi Est Kőbányán	Bp.	2018-11-19	80 000	0561046	Alternatív Művészeti Alapítvány	Művészeti tevékenység	2018-11-19	2018-11-19	2018-12-05	2018-11-26	80 000
6.	Nemzetiségek Karácsonya	Bp.	2018-12-08	30 000	2331842	Luficity Kft.	Dekoráció	2018-11-30	2018-11-30	2018-11-30	2018-12-05	30 000
7.	Nemzetiségek Karácsonya	Bp.	2018-12-08	5 070	4183316	Stühmer Kft.	Édesség	2018-12-02	2018-12-02	2018-12-02	2018-12-05	5 070
8.	Nemzetiségek Karácsonya	Bp.	2018-12-08	32 320	2018/K000833	Kamiker Kft.	Meghívó	2018-12-01	2018-12-01	2018-12-09	2018-12-05	36 017
Összesen:				280 000								283 696

Büntetőjogi felelőséggel igazolom, hogy a támogatást a szerződésben meghatározott célra fordítottuk, az elszámolás iratai valósak és üzleti könyvekben valamennyit nyilvántartjuk a rá vonatkozó számviteli szabályok szerint.

Budapest, 2019. január 15.



Nagy István
elnök

K/23192/2018/KCO

3/amelléklet az előterjesztéshez

KÖBÁNYAI ÖNKORMÁNYZAT
Polgármesteri Hivatala

Iktatószám: KCO/58-1/2019

2019 JAN 22.

Kőbányai Bolgár Önkormányzat
1102 Budapest, Szent László tér 29.
Tel: 4338-141

Előszám:db
melléklet
KCO/23192/2018 f.Sz.H.
Ikt. szám: Ki/1/2019.

Budapest Főváros X. Kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete
Humánszolgáltatási Bizottsága
Dr. Mátrai Gábor Elnök Úr

részére
Helyben

Tárgy: szakmai beszámoló

Tisztelt Elnök Úr!

A Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete 2018. évben a Humánszolgáltatási Bizottság 179/2018. (V. 22.) HB határozata alapján a 2018. évi szakmai programok támogatására **280 000 Ft** összeget kapott, amelyet az alábbiak szerint használtunk fel.

A Kőbányai Bolgár Önkormányzat kiemelt feladatának tekinti a hagyományőrzést, a kapcsolattartást a Kőbányán élő bolgárokkal, valamint a bolgár kultúra és hagyományok megismertetését a nagyközönséggel.

2018. június 16-án a Kőbányai Nemzetiségi Önkormányzatokkal közösen második alkalommal megszerveztük a **2. Kőbányai Labdarúgó Torna –Nemzetiségi Gasztronómiai Kulturális Napot** a Bárka Kőbányai Humánszolgáltató Központban (1105 Budapest, Ihász utca 26.), ahol volt kulturális műsor a színpadon, kispályás labdarúgó focitorna az Ihász utca 24-ben, gyermekeknek kézműves foglalkozások, valamint gasztronómiai bemutató a nemzetiségek ételeiből. A Kőbányai Bolgár Önkormányzat biztosította a rendezvényszervezést, az üdítőt, a papírt, az alapanyagokat és a dekorációt.

2018. november 19-én megszerveztük a Kőbányai Szabó Ervin Könyvtár (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.) a Bolgár Sínházi és Irodalmi Estet Malko Teatro performance előadásában. A Kőbányai Bolgár Önkormányzat biztosította a fellépő színházi előadás művészeti tevékenységét.

2018. december 8-án 14.00 órakor a Nemzetiségek Napja alkalmából a Kőbányai Bolgár Önkormányzat nemzetiségi hagyományőrző műsor adott a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ 1. számú termében. A kulturális műsorban fellépett a **Zornica** (Esthajnalcsillag) Bolgár Hagyományőrző Együttes, amely 2000-ben alakult Budapesten házasodott bolgár asszonyok kezdeményezésére, azzal a céllal, hogy a bolgár népi táncokat, dalokat, néphagyományokat és népszokásokat életben tartsa, tovább örökítse, terjessze a Magyarországon élő bolgár nemzetiség körében. A rendezvényt követően pohárköszöntőre és állófogadásra került sor a meghívott kedves vendégek részére. A dokumentálás érdekében a nemzetiségi hagyományőrző karácsonyi rendezvényről fénykép és videofelvétel is készült. A Kőbányai Bolgár Önkormányzat biztosította a meghívó elkészítését és dekoráció költségeit. A Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete nevében ezúton tisztelettel köszönöm az önkormányzatnak nyújtott támogatást.

Melléklet: pénzügyi főösszesítő a 2018. évi támogatás elszámolásáról
8 db számlamásolat

Üdvözlettel:

Budapest, 2019. január 15.

Nagy István
Nagy István
elnök



Kőbányai Görög Önkormányzat

Sorszám	támogatás jellege	Helyszín	Időpont	Támogatás összege (Ft)	Számla száma	Számla kibocsátója	Termék vagy szolgáltatás megnevezése	Számla kelte	Teljesítés időpontja	Fizetési határidő	Számla elszámolásának ideje	Számla végösszege (Ft)
1.	2. Kőb. Labdarúgó torna	Bp.	2018-06-16	100 000	7112229	GOforGO Hungary Kft.	Rendezvényszervezés	2018-06-16	2018-06-16	2018-07-01	2018-06-26	100 000
2.	2. Kőb. Labdarúgó torna	Bp.	2018-06-16	20 000	2018/175	Chance 2002 Bt	Anyagköltség	2018-06-21	2018-06-16	2018-07-02	2018-06-26	20 000
3.	2. Kőb. Labdarúgó torna	Bp.	2018-06-16	10 000	4236333	10Ker-Press Kft.	Hírügynökségi tev.	2018-06-16	2018-06-16	2018-06-16	2018-06-25	10 000
4.	2. Kőb. Labdarúgó torna	Bp.	2018-06-16	20 000	2331825	Luficity Kft.	Dekoráció	2018-06-18	2018-06-18	2018-06-18	2018-06-25	20 000
5.	2. Kőb. Labdarúgó torna	Bp.	2018-06-16	160 000	0746776	Lite R70 Bt.	Rendezvényszervezés	2018-06-16	2018-06-16	2018-06-16	2018-06-25	160 000
6.	2. Kőb. Labdarúgó torna	Bp.	2018-06-16	38 100	6211818	GYRADIKO Kft.	Egyéb vendéglátás	2018-08-09	2018-06-16	2018-08-17	2018-08-28	38 100
7.	Görög Hagymányörző Mikulás	Bp.	2018-12-02	12 700	5217619	L&L Hungária Kft.	Meghívó grafikai tervezése	2018-11-19	2018-11-19	2018-12-04	2018-11-30	12 700
8.	Görög Hagymányörző Mikulás	Bp.	2018-12-02	40 000	2152611	Lite R70 Bt.	Rendezvényszervezés	2018-11-27	2018-11-27	2018-12-05	2018-11-30	40 000
9.	Görög Hagymányörző Mikulás	Bp.	2018-12-02	24 994	2018/K000819	Kamiker Kft.	Meghívó nyomtatása	2018-11-27	2018-11-27	2018-12-05	2018-11-30	24 994
10.	Nemzetiségek karácsonya	Bp.	2018-12-08	4 206	PL6EA2331845	Luficity Kft.	Dekoráció	2018-12-07	2018-12-07	2018-12-07	2018-12-17	20000
Összesen:				430 000								445 794

Büntetőjogi felelőséggel igazolom, hogy a támogatást a szerződésben meghatározott célra fordítottuk, az elszámolás iratai valósak és üzleti könyvekben valamennyit nyilvántartjuk a rá vonatkozó számviteli szabályok szerint.

Budapest, 2019. január 15.



K/23199/2018/KCO

4/a

.....melléklet az előterjesztéshez

Polgármesteri Hivatala

Iktatószám: KCO/59-1/2019

2019 JAN 22.

Kőbányai Görög Önkormányzat
1102 Budapest, Szent László tér 29.
Tel: 4338-141

Előszám:db

Előadó:

KCO/23199/2018 melléklet

Ikt. szám: Ki/1/2019.

f. Sz. H.

Budapest Főváros X. Kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete
Humánszolgáltatási Bizottsága
Dr. Mátrai Gábor Elnök Úr
részére

Helyben

Tárgy: szakmai beszámoló

Tisztelt Elnök Úr!

A Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete 2018. évben a Humánszolgáltatási Bizottság 179/2018. (V. 22.) HB határozata alapján a „2018. évi szakmai programok támogatására” meghirdetett pályázatra **430 000 Ft** összegű támogatást kapott, amellyel az alábbiak szerint számolunk el.

A Kőbányai Görög Önkormányzat célja, hogy segítse a Kőbányán élő görög közösség nemzeti identitásának megőrzését. Igyekszik kialakítani a megfelelő nyelvi környezetet, a kulturális emlékek, értékek, a görög népzene és néptánc, görög népi hangszerek eredetiségének, gazdagságának bemutatását, megismertetését tanulóikkal.

2018. június 16-án a Kőbányai Nemzetiségi Önkormányzatokkal közösen második alkalommal megszerveztük a **2. Kőbányai Labdarúgó Torna –Nemzetiségi Gasztronómiai Kulturális Napot** a Bárka Kőbányai Humánszolgáltató Központban (1105 Budapest, Ihász utca 26.), ahol volt kulturális műsor a színpadon, kispályás labdarúgó focitorna az Ihász utca 24-ben, gyermekeknek kézműves foglalkozások, valamint gasztronómiai bemutató a nemzetiségek ételeiből. A Kőbányai Görög Önkormányzat biztosította a rendezvényszervezést, az anyagköltséget, a hírügynökségi tevékenységet, a dekorációt és az egyéb vendéglátást.

2018. december 2-án a kulturális hagyományok őrzése céljából a közmeghallgatást követően **Mikulás ünnepséget** szerveztünk a Görög Klubban a kerületi nyugdíjasok, érdeklődő gyerekek és vendégek részére. A rendezvényen köszöntőt mondott dr. Mátrai Gábor, a Humánszolgáltatási Bizottság elnöke. A műsorban hallhatóak voltak magyar-görög Mikulás versek, majd a zenés műsor végén megérkezett a Mikulás bácsi meglepetése. Az ünnepséget Görög táncház zárta. Önkormányzatunk biztosította a meghívók nyomdai előkészítését és a rendezvényszervezést. A dokumentálás érdekében a Mikulás ünnepségről videofelvétel és fényképek is készültek.

2018. december 8-án 14.00 órakor a Nemzetiségek Napja alkalmából a Kőbányai Bolgár Önkormányzat nemzetiségi hagyományörző műsor adott a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ 1. számú termében. A kulturális műsorban Kollátosz Fotisz, Nikolaidu Fedra, Argiropulu Efi nemzetiségi színművészek táncát láthattuk. A rendezvényt követően pohárköszöntőre és állófogadásra került sor a meghívott kedves vendégek részére. A dokumentálás érdekében a nemzetiségi hagyományörző karácsonyi rendezvényről fénykép és


dokumentálás érdekében a nemzetiségi hagyományörző karácsonyi rendezvényről fénykép és videofelvétel is készült. A Kőbányai Görög Önkormányzat biztosította a dekoráció költségeit.

A Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete nevében ezúton tisztelettel köszönöm az önkormányzatnak nyújtott támogatást.

Melléklet: pénzügyi összesítő a 2018. évi támogatás elszámolásáról. (1 lap)
10 db számlamásolat

Budapest, 2019. január 15.

Üdvözlettel:


Kollátos János
elnök



Kőbányai Horvát Önkormányzat

Sorszám	támogatás jellege	Helyszín	Időpont	Támogatás összege (Ft)	Számla száma	Számla kibocsátója	Termék vagy szolgáltatás megnevezése	Számla kelte	Teljesítés időpontja	Fizetési határidő	Számla elszámolásának ideje	Számla végösszege (Ft)
1.	2. Kőb. Labdarúgó torna	Bp.	2018-06-16	30 000	991389	Horvát Hagyományörző Egyesület	Művészeti tevékenység	2018-06-09	2018-06-09	2018-06-22	2018-06-20	30 000
2.	2. Kőb. Labdarúgó torna	Bp.	2018-06-16	40 000	746767	Lite R70 Bt.	Rendezvényszervezés	2018-06-10	2018-06-10	2018-06-10	2018-06-18	40 000
3.	2. Kőb. Labdarúgó torna	Bp.	2018-06-16	60 000	6247681	Kömpf Gyula EV	Játékvezetői díj	2018-06-09	2018-06-09	2018-06-20	2018-06-20	60 000
4.	2. Kőb. Labdarúgó torna	Bp.	2018-06-16	80 000	7112231	GoforGO Hungary Kft.	Rendezvényszervezés	2018-06-16	2018-06-16	2018-07-01	2018-06-26	80 000
5.	Nemzetiségek Karácsonya	Bp.	2018-12-08	40 000	YK2SA0991397	Horvát Hagyományörző Egyesület	Művészeti tevékenység	2018-12-08	2018-12-08	2018-12-22	2018-12-13	40 000
6.	Nemzetiségek Karácsonya	Bp.	2018-12-08	30 000	PL6EA2331847	Luficity Kft.	Dekoráció	2018-12-07	2018-12-07	2018-12-07	2018-12-17	35 000
Összesen:				280 000								285 000

Büntetőjogi felelőséggel igazolom, hogy a támogatást a szerződésben meghatározott célra fordítottuk, az elszámolás iratai valóságosak és üzleti könyveikben valamennyit nyilvántartjuk a rá vonatkozó számviteli szabályok szerint.

Budapest, 2019. január 15.

Kovács Brankó

Kovács Brankó Krisztián
elnök



Kőbányai Horvát Önkormányzat
1102 Budapest, Szent László tér 29.
Tel: 4338-141

Ikt. szám: Ki/1/2019.

Budapest Főváros X. Kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete
Humánszolgáltatási Bizottsága
Dr. Mátrai Gábor Elnök Úr
részére

Helyben

Tárgy: szakmai beszámoló

Tisztelt Elnök Úr!

A Kőbányai Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete 2018. évben a Humánszolgáltatási Bizottság 179/2018. (V. 22.) HB határozata alapján a „2018. évi szakmai programok támogatására” meghirdetett pályázatra **280 000 Ft** összegű támogatást kapott, amellyel az alábbiak szerint számolunk el.

A Kőbányai Horvát Önkormányzat rendezvényeinkkel folyamatosan törekszünk a hagyományápolásra, rendszeres kapcsolattartásra a kerületünkben élő horvát származású polgárokkal. Tavaszköszöntő rendezvényeink az elmúlt évek során ismertté és népszerűvé váltak.

2018. június 16-án a Kőbányai Nemzetiségi Önkormányzatokkal közösen második alkalommal megszervezték a **2. Kőbányai Labdarúgó Torna –Nemzetiségi Gasztronómiai Kulturális Napot** a Bárka Kőbányai Humánszolgáltató Központban (1105 Budapest, Ihász utca 26.), ahol volt kulturális műsor a színpadon, kispályás labdarúgó focitorna az Ihász utca 24-ben, gyermekeknek kézműves foglalkozások, valamint gasztronómiai bemutató a nemzetiségek ételeiből. A Kőbányai Horvát Önkormányzat biztosította a művészeti tevékenységet, a játékvezetői díjat és a rendezvényszervezést.

2018. december 8-án a **Nemzetiségek Napja alkalmából** a Kőbányai Horvát Önkormányzat nemzetiségi hagyományörző műsor adott a Körösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ 1. számú termében. A kulturális műsorban közreműködött a Horvát Hagyományörző Egyesület, akik bunyevác táncokat mutattak be. A rendezvényt követően pohárköszöntőre és állófogadásra került sor a meghívott kedves vendégek részére. Önkormányzatunk biztosította a művészeti tevékenység költségét és a terem dekorációját. A dokumentálás érdekében a nemzetiségi hagyományörző karácsonyi rendezvényről videofelvétel és fényképek is készültek.

A Kőbányai Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete nevében ezúton tisztelettel köszönöm az önkormányzatnak nyújtott támogatást.

Melléklet: pénzügyi főösszesítő a 2018. évi támogatás elszámolásáról. (1 lap)
6 db számlamásolat

Budapest, 2019. január 15.

Üdvözlettel:

BUDAPEST FŐVÁROS X. KERÜLET
KŐBÁNYAI ÖNKORMÁNYZAT
Polgármesteri Hivatala

Iktatószám: KCO/GO-1/2019

2019 JAN 22.

Előszám:db Előadó:
melléklet

KCO/23203/2018 F.B.H.



Kovács Brankó Krisztián
elnök

Kőbányai Lengyel Önkormányzat

Sorszám	támogatás jellege	Helyszín	Időpont	Támogatás összege (Ft)	Számla száma	Számla kibocsátója	Termék vagy szolgáltatás megnevezése	Számla kelte	Teljesítés időpontja	Fizetési határidő	Számla elszámolásának ideje	Számla végösszege (Ft)
1.	Lengyel Hagymányörző Gyermeknap	Bp.	2018-06-10	127 000	4981328	GOforGO Hungary Kft.	Rendezvényszervezés	2018-06-10	2018-06-10	2018-06-10	2018-06-14	127 000
2.	Lengyel Hagymányörző Gyermeknap	Bp.	2018-06-10	80 000	0746766	Lite R70 Bt.	Rendezvényszervezés	2018-06-10	2018-06-10	2018-06-10	2018-06-14	80 000
3.	2. Kőb. Labdarúgó torna	Bp.	2018-06-16	30 000	2018/176	Chance Bt.	Anyagköltség	2018-06-21	2018-06-16	2018-07-02	2018-06-27	30 000
4.	2. Kőb. Labdarúgó torna	Bp.	2018-06-16	30 000	3119378	Uniform-Nova Kft.	Póló	2018-06-13	2018-06-13	2018-06-13	2018-07-02	30 000
5.	2. Kőb. Labdarúgó torna	Bp.	2018-06-16	17 420	A05701184	Tesco-Global Zrt.	Údító	2018-06-15	2018-06-15	2018-06-15	2018-07-02	17 422
6.	2. Kőb. Labdarúgó torna	Bp.	2018-06-16	8 695	A21400024	Natúrcentrum Kft.	Gázpalack	2018-06-14	2018-06-14	2018-06-14	2018-07-02	8 695
7.	2. Kőb. Labdarúgó torna	Bp.	2018-06-16	6 885	7112236	GOforGO Hungary Kft.	Rendezvényszervezés	2018.06.16	2018-06-16	2018-06-16	2018-07-02	25 000
Összesen				300 000								318 117

Büntetőjogi felelőséggel igazolom, hogy a támogatást a szerződésben meghatározott célra fordítottuk, az elszámolás iratai valóságosak és üzleti könyveikben valamennyit nyilvántartjuk a rá vonatkozó számviteli szabályok szerint.

Budapest, 2019. január 15.


 Wygócki Richárdné
 elnök



K/23205/2018/KCO

6/amelléklet az előterjesztéshez

BUDAPEST FŐVÁROS X. KERÜLET
KÖBÁNYAI ÖNKORMÁNYZAT
Polgármesteri Hivatala

Iktatószám: KCO/61-1/2019

2019 JAN 22.

Kőbányai Lengyel Önkormányzat
SAMORZĄD POLSKIEJ NA KÖBÁNYA

1102 Budapest, Szent László tér 29.
Tel: 4338-141

Felirát:db
melléklet
Előadó: J.Sz.H.
KCO/23205/2018

Kelt/ikt.sz./: Budapest, 2019.01.15.

Ki/1/2019

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat
Képviselő-testülete
Humánszolgáltatási Bizottság
Dr. Mátrai Gábor elnök úr
részére

Helyben

Tárgy: szakmai beszámoló

Tisztelt Elnök Úr!

A Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete 2018. évben a Humánszolgáltatási Bizottság 179/2018. (V. 22.) HB határozata alapján a „2018. évi szakmai programok támogatására” meghirdetett pályázatra **300 000 Ft** összegű támogatást kapott, amellyel az alábbiak szerint számolunk el.

A Kőbányai Lengyel Önkormányzat célul tűzte maga elé a lengyel népszokások, kulturális hagyományok ápolását és megismertetését magyar közönséggel.

2018. június 10-én szerveztük meg 10.00 órától - 17.00 óráig a **Lengyel Hagyományőrző Gyermeknapot** a Dreher Villában (1105 Budapest, Bánya utca 37.) udvarán. A gyermekeket ugráló várral, arcfestéssel, bohóccal és különböző kézműves foglalkozásokkal vártuk. „Ország – város” vetélkedőt is szerveztünk a résztvevőknek. A gyermekeket és a szüleiket szendvicssel, üdítővel, süteménnyel és nagyon finom bográcsgulyással vendégeltük meg. Önkormányzatunk biztosította a rendezvényszervezését. A dokumentálás érdekében a rendezvényről fényképek is készültek.

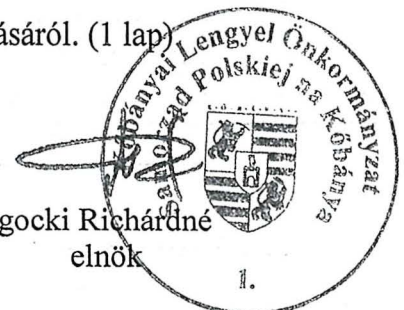
2018. június 16-án a Kőbányai Nemzetiségi Önkormányzatokkal közösen második alkalommal megszervezték a **2. Kőbányai Labdarúgó Torna – Nemzetiségi Gasztronómiai Kulturális Napot** a Bárka Kőbányai Humánszolgáltató Központban (1105 Budapest, Ihász utca 26.), ahol volt kulturális műsor a színpadon, kispályás labdarúgó focitorna az Ihász utca 24-ben, gyermekeknek kézműves foglalkozások, valamint gasztronómiai bemutató a nemzetiségek ételeiből. A Kőbányai Lengyel Önkormányzat biztosította az üdítőt, a pólót a focihoz, a gázpalackot a főzéshez és a rendezvényszervezést.

A Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete nevében ezúton tisztelettel köszönöm az önkormányzatnak nyújtott támogatást.

Melléklet: pénzügyi főösszesítő a 2018. évi támogatás elszámolásáról. (1 lap)
7 db számlamásolat

Üdvözlettel:

Wygocki Richárdné
elnök




1.

Kőbányai Örmény Önkormányzat

Sorszám	támogatás jellege	Helyszín	Időpont	Támogatás összege (Ft)	Számla száma	Számla kibocsátója	Termék vagy szolgáltatás megnevezése	Számla kelte	Teljesítés időpontja	Fizetési határidő	Számla elszámolásának ideje	Számla végösszege (Ft)
1.	2. Kőb. Labdarúgó Torna és Nemzetiségi Nap	Bp	2018-06-16	50 000	6699108	Diramerján Artin EV	Művészeti tevékenység	2018-06-16	2018-06-16	2018-06-24	2018-06-22	50 000
2.	2. Kőb. Labdarúgó Torna és Nemzetiségi Nap	Bp	2018-06-16	60 000	7112233	GOforGO Hungary Kft.	Rendezvényszervezés	2018.06.16	2018.06.16	2018.06.16	2018-06-28	60 000
3.	2. Kőb. Labdarúgó Torna és Nemzetiségi Nap	Bp	2018-06-16	50 000	746774	Lite R70 Bt.	Rendezvényszervezés	2018.06.16	2018.06.16	2018.06.16	2018-06-28	50 000
4.	Nemzetiségek Karácsonya	Bp	2018-12-08	30 000	2331843	Luficity Kft.	Dekoráció	2018.11.30	2018.11.30	2018.11.30	2018-12-19	30 000
5.	Nemzetiségek Karácsonya	Bp	2018-12-08	20 770	3141093/2018	Oázis Kertészeti Kft.	Dekoráció, LED füzérek	2018.12.01	2018.12.01	2018.12.01	2018-12-19	20 770
6.	Nemzetiségek Karácsonya	Bp	2018-12-08	15 000	000608	Rizi és Rizi Kft.	Dekoráció	2018.12.09	2018.12.09	2018.12.09	2018-12-19	15 000
7.	Nemzetiségek Karácsonya	Bp	2018-12-08	74 230	ABC-2018-20	Vendégkör Kft.	Gasztronómiai bemutató anyagköltsége	2018.12.11	2018.12.08	2018.12.20	2018-12-13	75 000
Összesen:				300 000								300 770

Büntetőjogi felelősséggel igazolom, hogy a támogatást a szerződésben meghatározott célra fordítottuk, az elszámolás iratai valóságosak és üzleti könyveikben valamennyit nyilvántartjuk a rá vonatkozó számviteli szabályok szerint.

Budapest, 2019. 01. 15.


Bacsa Gyula
elnök



KÖBÁNYAI ÖRMÉNY ÖNKORMÁNYZAT
 1102 Budapest X., Szent László tér 29.
 Tel: 433-8141

Kelt /ikt.sz./: Budapest, 2019. 01.15.

Ki/1/2019

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete

Humánszolgáltatási Bizottság
 BUDAPEST FŐVÁROS X. KERÜLET
 KÖBÁNYAI ÖNKORMÁNYZAT
 Polgármesteri Hivatala

Dr. Mátrai Gábor elnök-úr

részére

Iktatószám: KCO/62-1/2019

Helyben

2019 JAN 22.

Tárgy: szakmai beszámoló

Tisztelt Elnök Úr!

Előszám:db Előadó:
 melléklet

KCO/23207/2018 F. Sz. H.

A Kőbányai Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete 2018. évben a Humánszolgáltatási Bizottság 179/2018. (V. 22.) HB határozata alapján a „2018. évi szakmai programok támogatására” meghirdetett pályázatra 300 000 Ft összegű támogatást kapott, amellyel az alábbiak szerint számolunk el.

A Kőbányai Örmény Önkormányzat kiemelt feladatának tekinti a hagyományőrzést, a kapcsolattartást a Kőbányán élő örményekkel, valamint az örmény kultúra és hagyományok megismertetését a nagyközönséggel.

2018. június 16-án a Kőbányai Nemzetiségi Önkormányzatokkal közösen második alkalommal megszerveztük a 2. Kőbányai Labdarúgó Torna –Nemzetiségi Gasztronómiai Kulturális Napot a Bárka Kőbányai Humánszolgáltató Központban (1105 Budapest, Ihász utca 26.), ahol volt kulturális műsor a színpadon, kispályás labdarúgó focitorna az Ihász utca 24-ben, gyermekeknek kézműves foglalkozások, valamint gasztronómiai bemutató a nemzetiségek ételeiből. A Kőbányai Örmény Önkormányzat biztosította a fellépő művészek költségeit és a rendezvényszervezést.

2018. december 8-án 14.00 órakor a Nemzetiségek Napja alkalmából a Kőbányai Örmény Önkormányzat nemzetiségi hagyományőrző műsor adott a Körösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.) 1. számú termében. A kulturális műsorban fellépett az ArusenKaa ének-zeneszerző folk duó Budapestről. A duó tagjai a zeneszerző – énekes Arusyak Mirzoyan énekes és a zeneszerző Karen Arutyunyan, akik különböző tradicionális örmény hangszereken is játszottak. A rendezvényt követően pohárköszöntőre és állófogadásra került sor a meghívott kedves vendégek részére. A Kőbányai Örmény Önkormányzat biztosította a gasztronómiai bemutató anyagköltségét, a led fűzér és a színpad dekorációjának költségeit.

A Kőbányai Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete nevében ezúton tisztelettel köszönöm az önkormányzatunknak nyújtott pályázati támogatást.

Melléklet: pénzügyi főösszesítő a 2018. évi támogatás elszámolásáról. (1 lap)
 7 db számlamásolat

Tisztelettel:

Bácsa Gyula
 elnök



Kőbányai Roma Önkormányzat

Sorszám	támogatás jellege	Helyszín	Időpont	Támogatás összege (Ft)	Számla száma	Számla kibocsátója	Termék vagy szolgáltatás megnevezése	Számla kelte	Teljesítés időpontja	Fizetési határidő	Számla elszámolásának ideje	Számla végösszege (Ft)
1.	Roma Hagymányórzó Gyermeknap	Bp.	2018-06-09	2 897	A05200209/1326/00003	Aldi MO. Ételmiszer Bt.	Eldobható tányér, pohár	2018-04-30	2018-04-30	2018-04-30	2018-05-30	2 897
2.	Roma Hagymányórzó Gyermeknap	Bp.	2018-06-09	17 000	4139647	Lefi Cukrász Kft.	Teasütemény	2018-06-12	2018-06-12	2018-06-12	2018-06-18	17 000
3.	Roma Hagymányórzó Gyermeknap	Bp.	2018-06-09	85 000	4236537	Csemovai Gábor EV	Légyvábériás	2018-06-09	2018-06-09	2018-06-09	2018-06-18	85 000
4.	Roma Hagymányórzó Gyermeknap	Bp.	2018-06-09	6 000	8818948	Vitaneco Kft.	Buborék fújó	2018-06-07	2018-06-07	2018-06-07	2018-06-18	6 000
5.	Roma Hagymányórzó Gyermeknap	Bp.	2018-06-09	50 800	4981327	GOforGO Hungary Kft.	Rendezvényszervezés	2018-06-09	2018-06-09	2018-06-09	2018-06-18	50 800
6.	Roma Hagymányórzó Gyermeknap	Bp.	2018-06-09	60 000	746765	Lite R70 Bt.	Rendezvényszervezés	2018-06-09	2018-06-09	2018-06-09	2018-06-18	60 000
7.	Roma Hagymányórzó Gyermeknap	Bp.	2018-06-09	14 340	A09300710/1312	Lidl Magyarország Bt.	Üdítő, anyagok	2018-06-08	2018-06-08	2018-06-08	2018-06-18	14 342
8.	Roma Hagymányórzó Gyermeknap	Bp.	2018-06-09	20 330	A05702035/1309/00020	Tesco-Gobal Zrt.	Üdítő, anyagok	2018-06-07	2018-06-07	2018-06-07	2018-06-18	20 330
9.	Roma Hagymányórzó Gyermeknap	Bp.	2018-06-09	68 110	A03600008/1365/00005	CBA-Remiz-Ker 99 Kft.	Üdítő, anyagok	2018-06-08	2018-06-08	2018-06-08	2018-06-18	68 112
10.	Roma Hagymányórzó Gyermeknap	Bp.	2018-06-09	13 000	7111708	Olcsó Lakások.hu Kft.	Arcfestés	2018-06-09	2018-06-09	2018-06-09	2018-06-18	13 000
11.	2. Kőb. Labdarúgó torna	Bp.	2018-06-16	42 360	201800730/L	Legenda Hungary Kereskedelmi Kft.	Sportruházat vásárlás	2018-06-15	2018-06-15	2018-06-15	2018-06-13	42 360
12.	2. Kőb. Labdarúgó torna	Bp.	2018-06-16	60 000	5484	Lite R70 Bt.	Rendezvényszervezés	2018-06-16	2018-06-16	2018-06-24	2018-06-20	60 000
13.	2. Kőb. Labdarúgó torna	Bp.	2018-06-16	50 800	7112230	GOforGO Hungary Kft.	Rendezvényszervezés	2018-06-16	2018-06-16	2018-07-01	2018-06-26	50 800
14.	2. Kőb. Labdarúgó torna	Bp.	2018-06-16	13 590	A03600041/1361/00005	Budaconsum Kft.	Alapanyagok	2018-06-15	2018-06-15	2018-06-15	2018-06-25	13 590
15.	2. Kőb. Labdarúgó torna	Bp.	2018-06-16	15 000	2018/174	Chance 2002 Bt.	Anyagköltség	2018-06-21	2018-06-16	2018-07-02	2018-06-26	15 000
16.	Roma Hagymányórzó Mikulás	Bp.	2018-12-04	80 000	2152310	Lite R70 Bt.	Rendezvényszervezés	2018-11-27	2018-11-27	2018-12-05	2018-11-30	80 000
17.	Roma Hagymányórzó Mikulás	Bp.	2018-12-04	20 000	PL6EA2331840	Luficity Kft.	Dekoráció	2018-11-30	2018-11-30	2018-11-30	2018-12-12	20 000
18.	Roma Hagymányórzó Mikulás	Bp.	2018-12-04	12 500	599	Rizi és Rizi Kft.	Dekoráció	2018-12-04	2018-12-04	2018-12-04	2018-12-12	12 500
19.	Roma Hagymányórzó Mikulás	Bp.	2018-12-04	19 921	0165/00000812	Lidl Magyarország Bt.	Üdítő, édesség	2018-12-04	2018-12-04	2018-12-04	2018-12-12	19 921
20.	Nemzetiségek karácsonya	Bp.	2018-12-08	28 352	ABC-2018-16	Vendégkör Kft.	Gasztronómiai bemutató anyagköltsége	2018-12-11	2018-12-08	2018-12-20	2018-12-12	100 000
Összesen:				680 000								751 652

Büntetőjogi felülelőssel igazolom, hogy a támogatást a szerződésben meghatározott célra fordítottuk, az elszámolás iratai valóságos és üzleti könyvekben valamennyit nyilvántartjuk a rá vonatkozó számviteli szabályok szerint.

Budapest, 2019. január 15.

Gergely Károlyné

Gergely Károlyné
elnök



K/23220/2018/KC0

8/a melléklet az előterjesztéshez

Kőbányai Roma Önkormányzat
1102 Budapest, Szent László tér 29.
Tel: 4338-141

KÖBÁNYAI ÖNKORMÁNYZAT Polgármesteri Hivatala	
Iktatószám: KC0/63-1/2019	
2019 JAN 22.	
Előszám:db melléklet	Előadó: J. Sz. H.
KCO/23220/2018	
Ikt. szám: Ki/1/2019.	

Budapest Főváros X. Kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete
Humánszolgáltatási Bizottsága
Dr. Mátrai Gábor Elnök Úr
részére

Helyben

Tárgy: szakmai beszámoló

Tisztelt Elnök Úr!

A Kőbányai Roma Önkormányzat Képviselő-testülete 2018. évben a Humánszolgáltatási Bizottság 179/2018. (V. 22.) HB határozata alapján a „2018. évi szakmai programok támogatására” meghirdetett pályázatra **680 000 Ft** összegű támogatást kapott, amellyel az alábbiak szerint számolunk el.

A Kőbányai Roma Önkormányzat kerületünk legrégebbi nemzetiségi önkormányzatai közé tartozik, amely 1995-ben alakult. A Kőbányai Roma Önkormányzat kiemelt feladatának tekinti a hagyományőrzést, a kapcsolattartást a kőbányán élő roma valamint célja a roma kultúra és hagyományok megismertetése a nagyközönséggel. Ebben az évben nagy sikerrel megszerveztük a Roma Hagyományörző Gyermeknapot, a 2. Kőbányai Labdarúgó tornát és Nemzetiségi Gasztronómiai Kulturális Napot, valamint a Mikulás és karácsonyi ünnepséget.

2018. június 9-én 11.00 órától - 16.00 óráig **Roma Hagyományörző Gyermeknapot** rendeztünk a Dreher Villában (1105 Budapest, Bánya utca 37.) udvarán. A gyermekeket ugráló várral, arcfestéssel, bohóccal és különböző kézműves foglalkozásokkal, rendőrautóval és tűzoltóautóval vártuk. „Ország – város” vetélkedőt is szerveztünk a résztvevőknek. A gyermekeket és a szüleiket szendviccsel, üdítővel, süteménnyel és nagyon finom bográcsgulyással vendégeltük meg. Önkormányzatunk biztosította az üdítő, az eldobható táányérok, a poharakat, a süteményt, a játékokat a gyerekeknek, a légvár, az ugrálóvár bérlését, az arcfestést, a buborékfújót és a rendezvényszervezését. A dokumentálás érdekében a rendezvényről fényképek is készültek.

2018. június 16-án a Kőbányai Nemzetiségi Önkormányzatokkal közösen második alkalommal megszerveztük a **2. Kőbányai Labdarúgó Torna –Nemzetiségi Gasztronómiai Kulturális Napot** a Bárka Kőbányai Humánszolgáltató Központban (1105 Budapest, Ihász utca 26.), ahol volt kulturális műsor a színpadon, kispályás labdarúgó focitorna az Ihász utca 24-ben, gyermekeknek kézműves foglalkozások, valamint gasztronómiai bemutató a nemzetiségek ételeiből. A Kőbányai Roma Önkormányzat biztosította a sportruházat vásárlásának költségeit, az alapanyagokat, a gasztronómiai bemutató anyagköltségét és a rendezvényszervezést. A focitornán az első helyezést a roma csapat nyerte.

2018. december 4-én 17.00 órakor a roma hagyományok őrzése céljából **Mikulás ünnepséget** szerveztünk a Körösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ Házasságkötő termében (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.), ahol felléptek a Janikovszky Éva Általános Iskola tanulói karácsonyi műsorral, valamint a Kroó György Zeneiskola növendékei, akik

gyönyörű dalokkal lenyűgözték el a közönséget. A műsor végén a hátrányos helyzetű gyerekek részére a Mikulás bácsitól ajándékcsomagokat, gyümölcsöt és üdítőt is kaptak. Mindenkinek jutott csomag. Kovács Róbert Antal, Kőbánya polgármestere 200 db és a roma önkormányzatunk 150 db csomagot biztosított. A rendezvényt megnyitotta Radványi Gábor, Kőbánya alpolgármestere. A rendezvényt konferálta Jógáné Szabados Henrietta nemzetiségi referens. Köszöntőt mondott Gergely Károlyné a Kőbányai Roma Önkormányzat elnöke, aki kifejezte örömét annak, hogy olyan sok számban jelentek meg a gyerekek a szüleikkel együtt. Elmondta, hogy ebből a sikeresnek mondható rendezvényből hagyományt szeretnének teremteni és idén is megszervezni. A gyerekek a Mikulásnak énekeltek, verseket szavaltak. Önkormányzatunk biztosította a terem dekorációját és az üdítő és édesség költségeit. A rendezvényről fényképfelvételek készültek, valamint tudósított a kerületi média és a Kőbányai Önkormányzat honlapja.

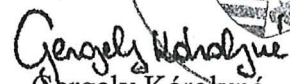
2018. december 8-án 14.00 órakor a **Nemzetiségek Napja alkalmából** a Kőbányai Roma Önkormányzat a nemzetiségek hagyományörző karácsonyi rendezvényén a kulturális műsort adott a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ 1. számú termében. A kulturális műsorban közreműködött Horváth László hegedűművész és Urbán Benjamin zongoraművész. A rendezvényt követően pohárköszöntőre és állófogadásra került sor a meghívott vendégek részére. Önkormányzatunk biztosította a gasztronómiai bemutató anyagköltségét. A dokumentálás érdekében a rendezvényről videofelvétel és fényképek is készültek, valamint tudósított a kerületi média és a Kőbányai Önkormányzat honlapja.

A Kőbányai Roma Önkormányzat Képviselő-testülete nevében ezúton tisztelettel köszönöm az önkormányzatunknak nyújtott pályázati támogatást.

Melléklet: pénzügyi főösszesítő a 2018. évi támogatás elszámolásáról. (1 lap)
20 db számlamásolat

Üdvözlettel:

Budapest, 2019. január 15.


Gergely Károlyné
elnök



Kőbányai Ruszin Önkormányzat

Sorszám	támogatás jellege	Helyszín	Időpont	Támogatás összege (Ft)	Számla száma	Számla kibocsátója	Termék vagy szolgáltatás megnevezése	Számla kelte	Teljesítés időpontja	Fizetési határidő	Számla elszámolásának ideje	Számla végösszege (Ft)
1.	2. Kőb. Labdarúgó Torna	Bp.	2018-06-16	30 000	2018/173	Chance 2002 Bt.	Anyagköltség	2018-06-21	2018-06-16	2018-07-02	2018-06-27	30 000
2.	Ruszin Gyermeknap	Bp.	2018-09-15	4 415	3498	Triple Win Kft.	Üdítő	2018-09-15	2018-09-15	2018-09-15	2018-09-28	4 415
3.	Ruszin Gyermeknap	Bp.	2018-09-15	75 000	4236545	Csemovai Gábor e.v.	Ugrálóvár bérbeadása	2018-09-15	2018-09-15	2018-09-15	2018-09-28	75 000
4.	Ruszin Gyermeknap	Bp.	2018-09-15	20 585	8410589	Ngan Tserenkhoo Kft	Ételfogyasztás	2018-09-15	2018-09-15	2018-09-15	2018-09-28	21 500
Összesen				130 000								130 915

Büntetőjogi felelőséggel igazolom, hogy a támogatást a szerződésben meghatározott célra fordítottuk, az elszámolás iratai valóságosak és üzleti könyveinkben valamennyit nyilvántartjuk a rá vonatkozó számviteli szabályok szerint.

Budapest, 2019. január 15.

Medveczky Katalin

Medveczky Katalin
elnök



K/23226/2018/KCO

9/a melléklet az előterjesztéshez

Kőbányai Ruszin Önkormányzat
1102 Budapest, Szent László tér 29.
Tel: 4338-141

KŐBÁNYAI ÖNKORMÁNYZAT
Polgármesteri Hivatala

Iktatószám: KCO/64-1/2019

2019 JAN 22.

Előszám:db Előadó:
melléklet
KCO/23226/2018 f. Sz. H.
Ikt. szám: K/1/2019.

Budapest Főváros X. Kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete
Humánszolgáltatási Bizottsága
Dr. Mátrai Gábor Elnök Úr
részére
Helyben

Tárgy: szakmai beszámoló

Tisztelt Elnök Úr!

A Kőbányai Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete 2018. évben a Humánszolgáltatási Bizottság 179/2018. (V. 22.) HB határozata alapján a „2018. évi szakmai programok támogatására” meghirdetett pályázatra **130 000 Ft** összegű támogatást kapott, amellyel az alábbiak szerint számolunk el.

A Kőbányai Ruszin Önkormányzat kiemelt feladatának tekinti a hagyományőrzést, a kapcsolattartást a Kőbányán élő ruszinokkal, valamint a ruszin kultúra és hagyományok megismertetését a nagyközönséggel.

2018. június 16-án a Kőbányai Nemzetiségi Önkormányzatokkal közösen második alkalommal megszerveztük a **2. Kőbányai Labdarúgó Torna –Nemzetiségi Gasztronómiai Kulturális Napot** a Bárka Kőbányai Humánszolgáltató Központban (1105 Budapest, Ihász utca 26.), ahol volt kulturális műsor a színpadon, kispályás labdarúgó focitorna az Ihász utca 24-ben, gyermekeknek kézműves foglalkozások, valamint gasztronómiai bemutató a nemzetiségek ételeiből. A Kőbányai Ruszin Önkormányzat biztosította a gasztronómiai bemutató anyagköltségét.

2018. szeptember 15-én szerveztük meg 10.00 órától - 17.00 óráig a **Ruszin Hagományőrző Gyermeknapot** a Bárka Kőbányai Humánszolgáltató Központban (1105 Budapest, Ihász utca 26.) kertjében. A gyermekeket ugráló várral, arcfestéssel, bohóccal és különböző kézműves foglalkozásokkal vártuk. A gyermekeket és a szüleiket szendviccse, üdítővel, süteménnyel és nagyon ruszin ételekkel vendégeltük meg. Önkormányzatunk biztosította az üdítő, az ugrálóvár bérlését és az ételfogyasztást. A dokumentálás érdekében a rendezvényről fényképek is készültek.

A Kőbányai Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete nevében ezúton tisztelettel köszönöm az önkormányzatnak nyújtott támogatást.

Melléklet: pénzügyi főösszesítő a 2018. évi támogatás elszámolásáról.
4 db számlamásolat

Üdvözlettel:

Budapest, 2019. január 15.



Medveozky Katalin
elnök

Kőbányai Szerb Önkormányzat

Sorszám	támogatás jellege	Helyszín	Időpont	Támogatás összege (Ft)	Számla száma	Számla kibocsátója	Termék vagy szolgáltatás megnevezése	Számla kelte	Teljesítés időpontja	Fizetési határidő	Számla elszámolásának ideje	Számla végösszege (Ft)
1.	Nemzetiségek Karácsonya	Bp.	2018-12-08	3 000	0019591	Megyeri és Társa Trans Kft.	Szállítás	2018-11-29	2018-11-29	2018-11-29	2018-12-05	3 000
2.	Nemzetiségek Karácsonya	Bp.	2018-12-08	10 000	3434494	Kalmárné Bedő Éva	Dekoráció	2018-11-29	2018-11-29	2018-11-29	2018-12-05	10 000
3.	Nemzetiségek Karácsonya	Bp.	2018-12-08	20 000	2331841	Luficity Kft.	Dekoráció	2018-11-30	2018-11-30	2018-11-30	2018-12-05	20 000
4.	Nemzetiségek Karácsonya	Bp.	2018-12-08	2 870	0031967	Varázscsésze 12 Kft.	Dekoráció	2018-12-02	2018-12-02	2018-12-02	2018-12-05	2 870
5.	Nemzetiségek Karácsonya	Bp.	2018-12-08	36 017	2018/K000834	Kamiker Kft.	Meghívó	2018-12-01	2018-12-01	2018-12-09	2018-12-06	36 017
6.	Nemzetiségek Karácsonya	Bp.	2018-12-08	50 000	RHASA5826553	Ruzmarin Szerb Hagyományörző Kulturális Egyesület	Táncbemutató	2018-12-08	2018-12-08	2018-12-17	2018-12-13	50 000
7.	Nemzetiségek Karácsonya	Bp.	2018-12-08	15 000	000605	Rizi és Rizi Kft.	Dekoráció	2018-12-09	2018-12-09	2018-12-09	2018-12-14	15 000
8.	Nemzetiségek Karácsonya	Bp.	2018-12-08	80 000	ABC-2018-18	Vendégkör Kft.	Gasztronómiai bemutató anyagköltsége	2018-12-11	2018-12-08	2018-12-20	2018-12-13	80 000
9.	Nemzetiségek Karácsonya	Bp.	2018-12-08	25 000	SBASA2422851	Somorai László EV	Videofelvétel készítés	2018-12-12	2018-12-12	2018-12-19	2018-12-17	25 000
10.	Nemzetiségek Karácsonya	Bp.	2018-12-08	50 800	SBASA2152633	Lite R70 Bt	Rendezvényszervezés	2018-12-08	2018-12-08	2018-12-18	2018-12-17	50 800
11.	Nemzetiségek Karácsonya	Bp.	2018-12-08	7 313	LN5SA8536709	Csüllög Károly EV	Hangosítás	2018-12-08	2018-12-08	2018-12-19	2018.12.20	12 700
Összesen				300 000								305 387

Büntetőjogi felelőséggel igazolom, hogy a támogatást a szerződésben meghatározott célra fordítottuk, az elszámolás iratai valóságosak és üzleti könyveikben valamennyit nyilvántartjuk a rá vonatkozó számviteli szabályok szerint.

Budapest, 2019. január 15.

Szabó Bogdán Árpád

Szabó Bogdán Árpád
elnök



K(23227/2018/KC0

10/a melléklet az előterjesztéshez

Kőbányai Szerb Önkormányzat
1102 Budapest, Szent László tér 29.
Tel: 4338-141

KŐBÁNYAI ÖNKORMÁNYZAT
Polgármesteri Hivatala

Iktatószám: KC0/65-1/2019

2019 JAN 22.

Előszám:db Előadó:
KCO/23227/2018 melléklet f.Sz.H.
Ikt. szám: Ki/4/2019

Budapest Főváros X. Kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete
Humánszolgáltatási Bizottsága
Dr. Mátrai Gábor Elnök Úr

részére
Helyben

Tárgy: szakmai beszámoló

Tisztelt Elnök Úr!

A Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete 2018. évben a Humánszolgáltatási Bizottság 179/2018. (V. 22.) HB határozata alapján a „2018. évi szakmai programok támogatására” meghirdetett pályázatra **300 000 Ft** összegű támogatást kapott, amellyel az alábbiak szerint számolunk el.

A Kőbányai Szerb Önkormányzat célja a szerb népszokások, kulturális és zenei hagyományok ápolása, átörökítése és megismertetését magyar közönséggel.

2018. december 8-án 14.00 órakor a **Nemzetiségek Napja alkalmából** a Kőbányai Örmény Önkormányzat nemzetiségi hagyományörző műsor adott a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.) 1. számú termében. A kulturális műsorban fellépett a Ruzmarin Szerb Hagyományörző Kulturális Egyesület gyerekcsoport. Kezdetben csak felnőttek táncoltak a budakalászi táncegyüttesben, de körülöttük egyre több gyerek gyűlt össze, és a szülők kezdeményezésére gyerekcsoport alakult. Három éve Kosznovszki Zorica vette őket a szárnyai alá, ami azt eredményezte, hogy most már könnyen megbirkóztak a legnehezebb lépésekkel is, magabiztosan és jókedvűen adták elő a már több táncból is álló repertoárjukat a színpadon. Niš környéki táncokat adtak elő. A rendezvényt követően pohárköszöntőre és állófogadásra került sor a meghívott kedves vendégek részére. A Kőbányai Szerb Önkormányzat biztosította a szállítást, a dekorációt, a meghívó nyomtatását, a hangosítást, a rendezvényszervezést és a gasztronómiai bemutató anyagköltségét.

A Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete nevében ezúton tisztelettel köszönöm az önkormányzatnak nyújtott támogatást.

Melléklet: pénzügyi főösszesítő a 2018. évi támogatás elszámolásáról
11 db számlamásolat

Üdvözlettel:

Budapest, 2019. január 15.



Szabó Bogdán Árpád
elnök

Kőbányai Ukrán Önkormányzat

Sorszám	támogatás jellege	Helyszín	Időpont	Támogatás összege (Ft)	Számla száma	Számla kibocsátója	Termék vagy szolgáltatás megnevezése	Számla kelte	Teljesítés időpontja	Fizetési határidő	Számla elszámolásának ideje	Számla végösszege (Ft)
1.	Ukrán Gasztronómiai Nap	Bp.	2018-06-02	15 741	1014586	Impex 2000 Pohár Center Kft.	Anyagok	2018-06-01	2018-06-01	2018-06-01	2018-06-04	15 741
2.	Ukrán Gasztronómiai Nap	Bp.	2018-06-02	1 000	v18099000477	BÁRKA Kőbányai Hum. Központ	Bérelti díj	2018-06-06	2018-06-14	2018-06-14	2018-06-12	1 000
3.	Ukrán Gasztronómiai Nap	Bp.	2018-06-02	38 000	9232260	Sipajlo Igor EV	Grafikai terv, tördelés	2018-05-29	2018-05-29	2018-06-10	2018-06-11	38 000
4.	Ukrán Gasztronómiai Nap	Bp.	2018-06-02	50 000	1831325	BMC Strong Solution Bt.	Előadóművészeti tevékenység	2018-06-02	2018-06-02	2018-07-02	2018-06-21	50 000
5.	Ukrán Gasztronómiai Nap	Bp.	2018-06-02	14 000	4236332	10Ker-Press Kft.	Hírügynökségi tevékenység	2018-06-07	2018-06-02	2018-06-21	2018-06-21	14 000
6.	Ukrán Gasztronómiai Nap	Bp.	2018-06-02	9 300	A12900142/1409/00007	Normbenz Magyarország Kft.	PB palack	2018-06-01	2018-06-01	2018-06-01	2018-06-22	9 300
7.	Ukrán Gasztronómiai Nap	Bp.	2018-06-02	30 000	8867639	Pintér István	Áruszállítás	2018-06-02	2018-06-02	2018-06-02	2018-06-22	30 000
8.	Ukrán Gasztronómiai Nap	Bp.	2018-06-02	26 760	6883846	KVÁSZ Hungary Kft.	Kvász, szállítás	2018-06-01	2018-06-01	2018-06-01	2018-06-22	26 760
9.	Ukrán Gasztronómiai Nap	Bp.	2018-06-02	5 400	378778	Thai Gold Kft.	Édesség	2018-06-01	2018-06-01	2018-06-01	2018-06-22	5 400
10.	Ukrán Gasztronómiai Nap	Bp.	2018-06-02	2 390	A09300719/1219/00005	Lidl Magyarország Bt.	Anyagok	2018-05-31	2018-05-31	2018-05-31	2018-06-22	2 390
11.	Ukrán Gasztronómiai Nap	Bp.	2018-06-02	35 065	0000002504	Spar Magyarország Ker. Kft.	Anyagok	2018-06-01	2018-06-01	2018-06-01	2018-06-22	35 065
12.	Ukrán Gasztronómiai Nap	Bp.	2018-06-02	3 700	9892956	Garszi Kft.	szállítás	2018-06-02	2018-06-02	2018-06-02	2018-08-01	3 700
13.	2. Kőb. Labdarúgó torna	Bp.	2018-06-16	21 590	2018/000220	Kari Corporation Kft.	Póló	2018-06-14	2018-06-14	2018-06-14	2018-08-01	21 590
14.	2. Kőb. Labdarúgó torna	Bp.	2018-06-16	2 480	0673173	Horváth Elemér Józsefné Keszli Anikó EV	szállítás	2018-06-16	2018-06-16	2018-06-16	2018-08-01	2 480
15.	Nemzetiségek karácsonya	Bp.	2018-12-08	5 000	000603	Rizi és Rizi Kft.	Dekoráció	2018-12-09	2018-12-09	2018-12-09	2018-12-14	5 000
16.	Nemzetiségek karácsonya	Bp.	2018-12-08	39 574	ABC-2018-15	Vendégkör Kft.	Gasztronómiai bemutató anyagköltsége	2018-12-11	2018-12-08	2018-12-20	2018-12-13	65 000
Összesen				300 000								325 426

Büntetőjogi felelőséggel igazolom, hogy a támogatást a szerződésben meghatározott célra fordítottuk, az elszámolás iratai valóságos és üzleti könyvekben valamennyit nyilvántartjuk a rá vonatkozó számviteli szabályok szerint.

Budapest, 2019. január 15.

Petrovszka Viktória
elnök



K/23228/2018/KCO

Mia

.....melléklet az előterjesztéshez

Kőbányai Ukrán Önkormányzat
1102 Budapest, Szent László tér 29.
Tel: 4338-141

KÖBÁNYAI ÖNKORMÁNYZAT
Polgármesteri Hivatala

Iktatószám: KCO/GG-1/2019

2019 JAN 22.

Előszám:db Előadó:

KCO/23228/2018
melléklet

F. Sz. H.

Ikt. szám: Ki/1/2019.

Budapest Főváros X. Kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete
Humánszolgáltatási Bizottsága
Dr. Mátrai Gábor Elnök Úr
részére
Helyben

Tárgy: szakmai beszámoló

Tisztelt Elnök Úr!

A Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete 2018. évben a Humánszolgáltatási Bizottság 179/2018. (V. 22.) HB határozata alapján a „2018. évi szakmai programok támogatására” meghirdetett pályázatra **300 000 Ft** összegű támogatást kapott, amellyel az alábbiak szerint számolunk el.

A Kőbányai Ukrán Önkormányzat célja az ukrán népszokások, kulturális és zenei hagyományok ápolása és megismertetése a magyar közönséggel.

2018. június 2-án 10.00-16.00 között az ukrán kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából **IV. Ukrán Gasztronómiai Napot** rendeztünk a meghívott gyermekek és szüleik, valamint vendégek részére a Bárka Kőbányai Humánszolgáltató Központ kertjében (1105 Budapest, Ihász utca 26.). A gyermekeket ugráló várral, arcfestéssel, bohóccal és különböző kézműves foglalkozásokkal és gyermekprogramokkal vártuk. A gyermekeket és a szüleiket szendvics, üdítő és sütemény is vártuk. A kerületi Tűzoltóparancsnokságtól kértünk 1 db tűzoltóautót is, hogy a gyermekek ki tudják próbálni. A rendezvényen ukrán borscs leves és italok várták a kedves vendégeiket. Önkormányzatunk biztosította az alapanyagokat a főzéshez, a bérleti díjat, az előadóművészeti és a hírügynökségi tevékenységet, a Pb gázpalackot, az édességet és a kvász üdítőitalt. Az ünnepség fogadással és kötetlen baráti beszélgetéssel és kulturális műsorral zárult.

2018. június 16-án a Kőbányai Nemzetiségi Önkormányzatokkal közösen második alkalommal megszervezték a **2. Kőbányai Labdarúgó Torna – Nemzetiségi Gasztronómiai Kulturális Napot** a Bárka Kőbányai Humánszolgáltató Központban (1105 Budapest, Ihász utca 26.), ahol volt kulturális műsor a színpadon, kispályás labdarúgó focitorna az Ihász utca 24-ben, gyermekeknek kézműves foglalkozások, valamint gasztronómiai bemutató a nemzetiségek ételeiből. A Kőbányai Ukrán Önkormányzat biztosította a pólót a focihoz és a szállítást.

2018. december 8-án 14.00 órakor a **Nemzetiségek Napja** alkalmából a Kőbányai Ukrán Önkormányzat nemzetiségi hagyományőrző műsor adott a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ 1. számú termében. Záróműsorszámként hallgattuk meg a Bászalyka ukrán zenei stúdió növendékeinek előadását. Három ukrán népi karácsonyi dalt hallottunk schedrivkit és két dalt a kortárs szerzőtől Lesya Gorová-tól. Önkormányzatunk biztosította a hangosítást, a dekorációt és a gasztronómiai bemutató anyagköltségét. A rendezvényt követően pohárköszöntőre és állófogadásra került sor a meghívott kedves vendégek részére.

A Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete nevében ezúton tisztelettel köszönöm az önkormányzatnak nyújtott támogatást.

Melléklet: pénzügyi főösszesítő a 2018. évi támogatás elszámolásáról. (1 lap)
16 db számlamásolat

Budapest, 2019. január 15.

Üdvözlettel:

